

## Appendix 9—Stories Relied On to Articulate Tseil-Waututh Legal Principles (Section 8)

### Oral Transcripts

Application for the Trans Mountain Expansion Project, National Energy Board (OH-001-2014), Hearing transcript vol. 6 (A63572) (16 October 2014) (oral traditional evidence of Gabriel George and legal commentary by Leah George-Wilson):

**“Creation Story,”** paras. 2701–2747. (Principle 1.1)

**“How Peace Came to the Tseil-Waututh/Story of the Lions,”** paras. 2924–2994. (Principle 1.1)

**“Story of Waut-Salk,”** paras. 2748–2845. (Principles 1.1, 2.3, 3.1)

**“Story of the Two-Headed Serpent,”** paras. 2858–2923. (Principle 1.1)

### Published Coast Salish Stories

**“Hulitun’, The Magic Hunter.”** 1992. In Ellen Rice White (Kwulasulwut), *Stories From The Coast Salish*, 35-58. Penticton, BC: Theytus Books. (Principles 1, 2.2, 2.4)

**“Little Island of Kuper.”** 2007. In *Two Houses Half-Buried in Sand: Oral Traditions of the Hul’q’umi’num’ Coast Salish of Kuper Island and Vancouver Island*, edited by Chris Arnett, 319–323. Vancouver, BC: Talonbooks. (Principles 1.1, 2.1, 2.2)

**“Sla-cla-woush (Standing Rock).”** 1972. In *Abundant Rivers*, edited by Chief Dan George, 16. Saanichton, BC: Hancock House. (Principle 1.1)

**“Spirit of Wountie.”** 1972. In *Abundant Rivers*, edited by Chief Dan George, 33. Saanichton, BC: Hancock House. (Principles 1, 1.1, 3.1)

**“Story of Cwot, the Sister of Raven.”** 1978. In *The Salish People: The Local Contribution of Charles Hill Tout Volume IV: The Sechelt and the South Eastern Tribes of Vancouver Island*, edited by Ralph Maud, 151-153. Vancouver, BC: Talonbooks. (Principle 2.2)

**“Story of Sematl.”** 1978. In *The Salish People: The Local Contribution of Charles Hill-Tout Volume IV: The Sechelt and the South Eastern Tribes of Vancouver Island*, edited by Ralph Maud, 153–155. Vancouver, BC: Talonbooks. (Principle 1)

**“The Big Serpent.”** 1952. In Marjorie Talbot, *Old Legends and Customs of the British Columbia Coast Indians*. Also referred to as **“Legend of the Giant Serpent.”** Available online at: [http://www.belcarra.ca/reports/Native\\_Legends\\_Of\\_The\\_Indian\\_Arm\\_Area.pdf](http://www.belcarra.ca/reports/Native_Legends_Of_The_Indian_Arm_Area.pdf), 8-11. (Principle 2.2)

**“The Boys Who Became a Killer Whale.”** 2006. In Ellen Rice White (Kwulasulwut), *Legends and Teachings of Xeel’s the Creator*, 25-38. Vancouver, BC: Pacific Educational Press. (Principle 2.1)

**“The Marriage of the Seagull and the Crow.”** 2006. In Ellen Rice White (Kwulasulwut), *Legends and Teachings of Xeel’s the Creator*, 67-98. Vancouver, BC: Pacific Educational Press. (Principle 2.1)

**“The Penelakut.”** 2005. In Brian Thom, “Coast Salish Sense of Place: Dwelling, Meaning, Power, Property and Territory in the Coast Salish World” 99-102. PhD diss., Montreal, QC: McGill University. (Principle 2.2)

**“The She-Wolf of Tseil-Wautt.”** 1998. In Colleen MacDonald, Diana Drake, John Doerksen and Michael Cotton, *Between Forest and Sea: Memories of Belcarra*, 16-17. Belcarra, BC: Belcarra Historical Group (Principles 1.1, 2.1)

**“The Story of the Flood.”** 1999. In Daniel Marshall, *Those Who Fell From the Sky: A History of the Cowichan People*, 24–35. Duncan, BC: Cowichan Tribes. (Principle 1.1)

**“The Travels of Syalutsa and Stutsun.”** 1999. In Daniel Marshall, *Those Who Fell From the Sky: A History of the Cowichan People*, 15–23. Duncan, BC: Cowichan Tribes. (Principles 2.1, 2.2)

**“Why the Salmon Came to the Squamish Waters.”** 1996. In *Wil Sayt Bakwhlat The Place Where People Gather*, 13-17. Vancouver, BC: Native Education Centre. (Principles 1.1, 2.1, 2.4)